

SOPRANOS & ALTOS

*Golande
Bélair*

LE SOLDAT DE CHOCOLAT

Opérette en 3 Actes et 4 Tableaux

de R. BERNAUER et L. JACOBSON

d'après BERNHARD SHAW « Arms and the man »

Adaptation Française de

Pierre VÉBER

MUSIQUE DE

Oscar STRAUS

SOPRANOS & ALTOS

□ □ □ LOCATION □ □ □

Cette musique qui est la Propriété de l'Éditeur, ne peut être ni vendue, ni prêtée, ni copiée, et doit être retournée à l'Éditeur aussitôt après la dernière représentation.

□ □ □ AVIS □ □ □

Toute partie musicale sur laquelle seront trouvés dessin, annotation, rature inutile ou déchirure, sera remplacée par un exemplaire neuf au compte du Directeur.

PROPRIÉTÉ DES ÉDITEURS POUR TOUS PAYS

Tous droits de reproduction, de représentation, de traduction et d'exécution publique réservés pour tous pays, y compris la Suède, la Norvège et le Danemark.

Pour la France et ses Colonies, la Belgique, la Suisse Française et la Principauté de Monaco.

Max ESCHIG, Éditeur de Musique
PARIS — 13, Rue Laffitte — PARIS

Copyright 1908 by L. Doblinger (Bernhard Herzmannsky), Leipzig et Vienne.

U. S. A. Copyright 1911 by Max Eschig, Paris.

M. E. 319

Imp. Chaimbaud et Cie.

STRA O 3,3

608266

Le SOLDAT de CHOCOLAT

OPÉRETTE EN 3 ACTES

Adaptation française de
PIERRE VÉBER

Musique de
OSCAR STRAUS

ACTE I - Tacet

SOPRANOS et ALTOS

ACTE II

9^o 6 - MARCHE et CHŒUR

Vivement (M^t de Marche) 48 Un peu large 56 mais dans le même mouv^t 24 Orchestre

SOP.
Crions tous hurrah! Crions tous hurrah! En l'hon-

ALT.
Crions tous hurrah! Crions tous hurrah! En l'hon-

-neur de nos sol-dats, Ils se sont couverts de gloi-re, Ils ra-mènent la vic-

-neur de nos sol-dats, Ils se sont couverts de gloi-re, Ils ra-mènent la vic-

-toi-re Crions tous hurrah! Crions tous hurrah! Que nos cœurs soient tout jo-yeux. Nos

-toi-re Crions tous hurrah! Crions tous hurrah! Que nos cœurs soient tout jo-yeux. Nos

é-ten-dards sont vic-to-rieux, On en par-le-ra dans l'his-toire. Hurrah, hur-

é-ten-dards sont vic-to-rieux, On en par-le-ra dans l'his-toire. Hurrah, hur-

-rah! Vo-tre va-leur, Hurrah, hur-rah, ré-jou-it nos cœurs!

-rah! Vo-tre va-leur, Hurrah, hur-rah, ré-jou-it nos cœurs!

Pour la France et ses colonies, la Belgique, la Suisse française et la Principauté de Monaco,
MAX ESCHIG, Editeur de Musique, 15, rue Laffitte, Paris.

Copyright 1908 by Ludwig DOBLINGER, (Bernhard HERZMANSKY) Wien, Tous droits de reproduction, de représentation,
Leipzig, de traduction et d'exéc. publ. réservés p^r tous
pays y compris Suède, Norvège, Danemark

1 Hur-rah, hur-rah pour nos sol-dats! 1

Hur-rah, hur-rah pour nos sol-dats!

9^o 7 - SEXTUOR et CHŒURAll^o mod^o

20

a T^o

Nadina-

Les Ser-bes par vous, nul i-ci n'en

SOP.

dou-te, Ont vu la dé-rou-te, Ont vu la dé-rou-te! 2

ALT.

Ont vu la dé-rou-te!

a Tempo

Aurélia

Ca ne fait au-cun dou-te. 9 C'est vrai, je l'es-

Ca ne fait au-cun dou-te.

SOP.

-père et je me fie à vous Je crois que son père se moque de nous.

ALT.

Je crois que son père se moque de nous.

a Tempo All^o marziale

5

14

la nuit et le jour, chantons l'a-mour

SOP. Allegro

= Dieu mer-ci la paix est fai-te! Que nos cœurs soient tous en fê-te, Nous al-

ALT.

Dieu mer-ci la paix est fai-te! Que nos cœurs soient tous en fê-te, Nous al-

- lons nous re - po - ser, Nous al - lons nous a - mu - ser, Des cha - grins que l'on ou -

- lons nous re - po - ser, Nous al - lons nous a - mu - ser, Des cha - grins que l'on ou -

- blie, Chassons la mé - lan - co - li - e, Toute la nuit et le jour Chantons l'a - mour!

- blie, Chassons la mé - lan - co - li - e, Toute la nuit et le jour Chantons l'a - mour!

1 52 15 Popoff

- ser. Nous al -

5

- lons nous a - mu - ser, Des cha - grins que l'on ou - bli - e, Chassons

SOP. **Allegro**

ALT.

Dieu mer - ci la paix est fai - te, Que nos cœurs soient tous en

Dieu mer - ci la paix est fai - te, Que nos cœurs soient tous en

fè - te, Nous al - lons nous re - po - ser, Nous al - lons nous a - mu -

fè - te, Nous al - lons nous re - po - ser, Nous al - lons nous a - mu -

- ser! Des cha - grins que l'on ou - bli - e, Chas - sons la mé - lan - co -

- ser! Des cha - grins que l'on ou - bli - e, Chas - sons la mé - lan - co -

accel.

- li - e, Tou - te la nuit et le jour, Chan - tons l'a - mour! Tou - te

- li - e, Tou - te la nuit et le jour, Chan - tons l'a - mour! Tou - te

accel.

la nuit et le jour, Chan - tons l'a - mour, oui, — l'a - mour!

la nuit et le jour, Chan - tons l'a - mour, oui, — l'a - mour!

6

9° 8 - SORTIE, Tacet

9, 10, 11, 12, Tacet

9° 13 - FINAL II

All^o mod^{to}

SOP.

Ac - courons tous au ren - dez - vous,

ALT.

C'est le ren - dez - vous,

Pour féli - ci - ter les époux! La cloche résonne au lointain, Préparons-nous pour

Fé - li - ci - tons les époux! La clo - chesonne au lointain, Nous ve -

SOP.

le fes - tin! Hur -
- nons pour le fes - tin! Hur -

Poco all^{to}

Rall. a Tempo

- rah! Hur - rah! an doux espoir l'a -
- rah! Hur - rah!

SOP. Tempo I^o

Orch.

- gi - - te Ac - courons tous au ren - dez - vous,
C'est le ren - dez - vous,

Pour féli - ci - ter les é - poux! La cloche résonne au lointain, Préparons - nous pour
Fé - li - ci - tons les é - poux! La clo - chesonne au lointain, Nous ve -

DANSE Più mod^{to}

le fes - tin. 1 44 21
- nons pour le fes - tin.

Molto mod^{to}
(Cloche dans l'Eglise)

Molto mod^{to}

E - cou - tez la clo - che, L'ins -
E - cou - tez la clo - che, L'ins -

- tant — s'ap - pro - che, — Ô fi - an - cé - e! A toi le bon - heur Les

- tant — s'ap - pro - che, — Ô fi - an - cé - e! A toi le bon - heur Les

an - ges et le ciel De - vant l'au - tel, Douce é - pou - sé - e Com - ble -

an - ges et le ciel De - vant l'au - tel, Douce é - pou - sé - e Com - ble -

- ront ton cœur.

21

Popoff ³ - vi - tez toute que - rel - le

1^{re} Cor

- ront ton cœur.

SOP.

E - cou - tez la clo - che, L'ins -

ALT.

E - cou - tez la clo - che, L'ins -

- tant — s'ap - pro - che, — Ô fi - an - cé - e, A toi le bon - heur!

- tant — s'ap - pro - che, — Ô fi - an - cé - e, A toi le bon - heur!

23

T^o di Marcia 47

All^{to} 20

Alexius (lisant)

All^o impetuoso

Alexius

SOP.

cresc. Horreur! Horreur! 1

Horreur!

Horreur! Horreur! 5

qui soudain s'en fuit L'ha-

Horreur! Horreur! L'ha-

- bit le proscrit - dans la nuit Que l'on tra - quait et qui sou - dain s'en - fuit!

- bit le proscrit dans la nuit Que l'on tra - quait et qui sou - dain s'en - fuit!

Lentement (peu à peu mouv^t de Valse lente)

Par - don! Par - don! Par -

Par - don! Par - don! Par -

Allegro SOP.

- don! Par - don! Par - don! Par - don! S'il a fran-

ALT.

Par - don! Par - don! Par - don! S'il a fran-

- chi vo - tre bal - con - Nos soldats qui ne font pas

- chi vo - tre bal - con - Nos soldats qui ne font pas

grà - ce Dé - jà se pres - saient sur sa tra - ce,
grà - ce Dé - jà se pres - saient sur sa tra - ce,

Il grim - pa, pour sau - ver ses jours, Et d'elle il
Il grim - pa, pour sau - ver ses jours, Et d'elle il

im - plo - ra se - cours.
im - plo - ra se - cours.

60

Bumerli (à Nadina) *più cresc. e string.*

Viens, viens, viens, je t'a - do - re, Ma Na - di - na, C'est

a Tempo

moi qui t'im - plo - re, Viens, mon bon - heur!

SOP. *Large*

Vois, vois, vois el - le prend le ri - val! Vois, nous
Vois, vois, vois el - le prend le ri - val! Vois, nous

ALT. *Large*

Animato

som - mes ve - nus pour le fes - tin, Nous n'a - vons rien pris de -

som - mes ve - nus pour le fes - tin, Nous n'a - vons rien pris de -

- puis c' ma - tin, Nous vou - lons sa - voir à tou - te for - ce

- puis c' ma - tin, Nous vou - lons sa - voir à tou - te for - ce

Si c'est la noce ou le di - vor - ce

Si c'est la noce ou le di - vor - ce

8

Largamente

15

Elle est d'un a - mant lo - yal, Le

Elle est d'un a - mant lo - yal, Le

Vivace

pur i - dé - al!

pur i - dé - al!

16

9° 14 - INTERMEZZO

Tacet

ACTE III

N°15 - CHŒUR

Maestoso 8 T° di Valse 47 Allargando

mf SOP. et ALT.

Val - sons, la valse, en son gai tour - bil - lon, Nous trans -
 - por - te. Tour - nons, que le jo - yeux ba - tail - lon

Nous em - por - te. Val - sons, sui - vant la dan - se, Trémous - sons -
 Nous em - por - te. Val - sons, sui - vant la dan - se, Trémous - sons -

nous, tour - nons en ca - den - ce. C'est l'heure ex - qui - se, Le chant des vi - o - lons
 nous, tour - nons en ca - den - ce. C'est l'heure ex - qui - se, Le chant des vi - o - lons

Nous en - traîne et nous gri - se. 14 14 2 2

Nous en - traîne et nous gri - se.

Tacet jusqu'au

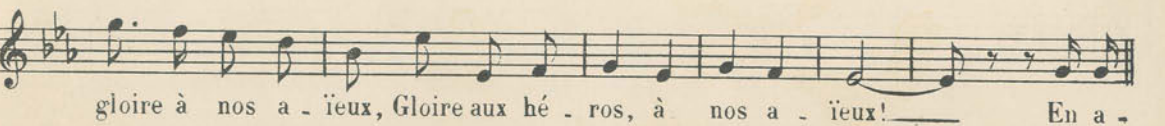
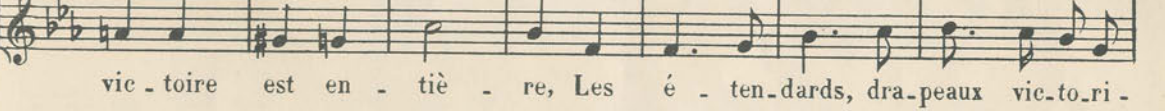
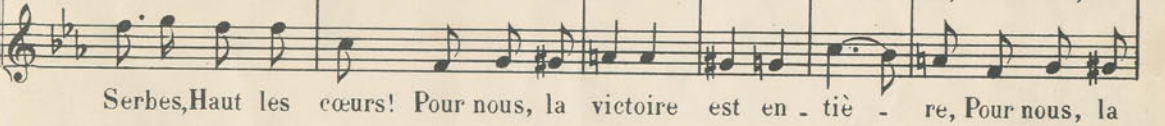
N° 21 - PRÉSENTATION des ÉTENDARDS et FINAL III

Large 5 Marche 20 Orch.

mf SOP. et ALT.

Gloire aux hé - ros qui re - viennent vain - queurs, Ils ont fait

SOP. et ALT.



- vant, sol - dats, en a - vant, sol - dats, sol - dats mys - té - ri - eux!

- vant, sol - dats, en a - vant, sol - dats, sol - dats mys - té - ri - eux!

SOP. et ALT.

1

1^a 2^a

Gloi - re de nos a - ïeux! En a - ïeux Les

é - ten - dards, dra - peaux mys - té - ri - eux, Sont ap - por - tés à la Pa -

- tri - e. Gloire aux hé - ros et gloire à nos a - ïeux, Gloire aux hé -

- ros, à nos a - ïeux! En a - vant, sol - dats, en a -

- vant, sol - dats, sol - dats mys - té - ri - eux. 1 Gloi -

- vant, sol - dats, sol - dats mys - té - ri - eux. Gloi -

1^a 2^a *ff*

- re de nos a - ïeux! En a - ïeux 1 Sol - dats vic - to - ri -

- re de nos a - ïeux! En a - ïeux *ff* Sol - dats vic - to - ri -

- eux 1 Gloi - re de nos a - ïeux, gloire au hé -

- eux Gloi - re de nos a - ïeux, gloire au hé -

- ros vic-to-ri - eux Gloire aux a - îeux! Crions tous hurrah! Crions
 - ros vic-to-ri - eux Gloire aux a - îeux! Crions tous hurrah! Crions

tous hurrah! En l'honneur de nos sol-dats! Ils se sont couverts de gloire, Ils ra -
 tous hurrah! En l'honneur de nos sol-dats! Ils se sont couverts de gloire, Ils ra -

- mènent la vic - toi - re, Crions tous hurrah! Crions tous hurrah! Que nos
 - mènent la vic - toi - re, Crions tous hurrah! Crions tous hurrah! Que nos

cœurs soient tous jo - yeux. Nos éten-dards sont victorieux, On en parle - ra dans l'his -
 cœurs soient tous jo - yeux. Nos éten-dards sont victorieux, On en parle - ra dans l'his -

- toire. Hurrah! Hur - rah! Vo - tre va - leur, Hurrah! Hur - rah! réjou-it nos
 - toire. Hurrah! Hur - rah! Vo - tre va - leur, Hurrah! Hur - rah! réjou-it nos

cœurs! 1 Hurrah! Hur - rah! Pour nos sol - dats! 1
 cœurs! Hurrah! Hur - rah! Pour nos sol - dats!

Allegretto

14

Popoff

La nuit et le jour, Chantons l'a - mour!

SOP. Allegro

Dieu mer - ci, la paix est fai - te! Que nos cœurs soient tous en

ALT.

Dieu mer - ci, la paix est fai - te! Que nos cœurs soient tous en

fè - te, Nous al - lons nous re - po - ser, Nous al - lons nous a - mu -

fè - te, Nous al - lons nous re - po - ser, Nous al - lons nous a - mu -

- ser. Des cha - grins que l'on ou - bli - e, Chassons la mé - lan - co -

- ser. Des cha - grins que l'on ou - bli - e, Chassons la mé - lan - co -

accel.

- li - e, Tou - te la nuit et le jour, Chantons l'a - mour! Tou - te

- li - e, Tou - te la nuit et le jour, Chantons l'a - mour! Tou - te

la nuit et le jour, Chan - tons l'a - mour! Oui! _____

VALSE
Tacet